



**LANDRATSAMT  
AICHACH-FRIEDBERG**

Stadt Friedberg	
Vorab per Telefax 0821 6002-390 Stadt Friedberg Marienplatz 5 86316 Friedberg	09.09.2014
Abt. 31	
10. Sep. 2014	
Büro für Raumordnung und Umweltplanung	
Büro für Raumordnung und Umweltplanung	

Landratsamt Aichach-Friedberg • Postfach 13 40 • 86544 Aichach

**Bauleitplanung**

Akteneinheiten

6100-2

Aichach, 4. September 2014

Ansprechpartner:

Günther Raab

Zimmer: 217

Tel.: 08251/92-373

Fax: 08251/92-375

e-mail: [guenther.raab@ra-aic-fdb.de](mailto:guenther.raab@ra-aic-fdb.de)

[www.ra-aic-fdb.de](http://www.ra-aic-fdb.de)

€ 21.111,-

EIN 3413

10. Sep. 2014

Büro für Raumordnung und Umweltplanung

Büro für Raumordnung und Umweltplanung

**32. Änderung des Flächennutzungs- und Landschaftsplans der Stadt Friedberg für den Bereich nordöstlich der Greinerstraße im Stadtteil Hügelshart Frühzeitige Beteiligung der Behörden gem. § 4 Abs. 1 BauGB**

Anlagen:

- 3 Plänsätze in Rückgabe
- 1 Stellungnahme des Immissionsschutzes vom 01.09.2014
- 1 Stellungnahme des Bodenschutzes vom 01.09.2014
- 1 Stellungnahme des Naturschutzes vom 14.08.2014
- 1 Schreiben vom 14.01.2013

Sehr geehrte Damen und Herren,

mit Schreiben vom 04.08.2014 beteiligten Sie uns zu o. 9. Flächennutzungsplanänderung

Bedenken erheben wir nicht.

Bei Bekanntmachungen, Verfahrensermerken u.a. ist die aktuelle Rechtsgrundlage zu beachten. Auf unser Schreiben vom 14.01.2013 wird hingewiesen.

Mit freundlichen Grüßen

**Dr. Georg Bruckmeier**  
Oberregierungsrat

Münchener Straße 9  
86551 Aichach

Öffnungszeiten:

Mo., Di. und Mi.  
7.30 – 12.30 Uhr und  
14.00 – 16.00 Uhr

Do. 7.30 – 12.30 Uhr und  
14.00 – 18.00 Uhr  
Fr. 7.30 – 12.30 Uhr

Wir empfehlen Ihnen,  
Termine zu vereinbaren.

**LANDRATSAMT  
AICHACH-FRIEDBERG**

**Bauleitplanung**

Akteneinheiten

802-2-41

Aichach, 14. Januar 2013

Ansprechpartner:

Günther Raab

Zimmer: 219

Tel.: 08251/92-373

Fax: 08251/92-375

E-Mail: [guenther.raab@ra-aic-fdb.de](mailto:guenther.raab@ra-aic-fdb.de)

[www.ra-aic-fdb.de](http://www.ra-aic-fdb.de)

Landratsamt Aichach-Friedberg • Postfach 13 40 • 86544 Aichach

**Bauleitplanung**

Akteneinheiten

6100-2

Aichach, 4. September 2014

Ansprechpartner:

Günther Raab

Zimmer: 217

Tel.: 08251/92-373

Fax: 08251/92-375

e-mail: [guenther.raab@ra-aic-fdb.de](mailto:guenther.raab@ra-aic-fdb.de)

[www.ra-aic-fdb.de](http://www.ra-aic-fdb.de)

**Baugesetzbuch – BauGB –;**  
**Bekanntmachung der öffentlichen Auslegung gem. § 3 Abs. 2 BauGB**

**Anlage:** 1 Urteil des BayVGH vom 13.12.2012 (Az. 15 N 08.1561)

Sehr geehrter Herr Bürgermeister,  
sehr geehrte Damen und Herren,

wir möchten auf das beiliegende Urteil des BayVGH vom 13.12.2012 (Az. 15 N 08.1561) hinweisen. In diesem wird ein Bebauungsplan für unwirksam erklärt, weil die Auslegungsbekanntmachung wegen unvollständiger Angaben über die Verfügbarkeit der **Arten** umweltbezogener Informationen fehlerhaft erfolgte. Es wurde in der Bekanntmachung lediglich auf die wesentlichen, bereits vorliegenden umweltbezogenen Stellungnahmen der Fachbehörden und Verbände sowie den Umweltbericht hingewiesen. Dies ist jedoch nicht ausreichend.

Gemäß § 3 Abs. 2 Satz 2 BauGB sind Ort und Dauer der Auslegung **sowie Angaben dazu, welche Arten umweltbezogener Informationen verfügbar sind**, mindestens eine Woche vor der Auslegung ortssubtil bekannt zu machen. Es soll dargestellt werden, welche für die geplante Tätigkeit relevanten Informationen über die Umwelt verfügbar sind. Die vorliegenden Unterlagen können nach Themenblöcken zusammengefasst und bekannt gemacht werden. Eine Auflistung aller eingegangenen Stellungnahmen ist hingegen nicht erforderlich.

Dieser **Verfahrensfehler** ist beachtlich und führt zur Unwirksamkeit des **Bauleitplanes**.

Wir bitten Sie, dies zukünftig bei der öffentlichen Bekanntmachung zu berücksichtigen. Auf die Planungshilfen für die Bauleitplanung p10/11 Ziffer 2.9.4 Spiegelstrich 4 dürfen wir hinweisen.

Mit freundlichen Grüßen

Münchener Straße 9  
86551 Aichach  
Offnungszeiten:  
Mo., Di. und Mi.  
7.30 – 12.30 Uhr und  
14.00 – 16.00 Uhr  
Do. 7.30 – 12.30 Uhr und  
14.00 – 18.00 Uhr  
Fr. 7.30 – 12.30 Uhr  
Wir empfehlen Ihnen,  
Termine zu vereinbaren.

Andrea Waßner  
Regierungsrätin

## Beteiligung der Träger öffentlicher Belange an der Bauleitplanung (§ 4 Abs. 1, 2 und § 3 Abs. 2 Baugesetzbuch)

Wichtiger Hinweis:

Mit der Beteiligung wird Ihnen als Träger öffentlicher Belange die Gelegenheit zur Stellungnahme im Rahmen ihrer Zuständigkeit zu einem konkreten Planverfahren gegeben. Zweck der Stellungnahme ist, der Gemeinde die notwendigen Informationen für ein sachgerechtes und optimales Planungsergebnis zu verschaffen. Die Stellungnahme ist zu begleiten, die Rechtsgrundlagen sind anzugeben, damit die Gemeinde den Inhalt nachvollziehen kann. Die Abwägung obliegt der Gemeinde.

### 1. Stadt Friedberg - Stadtteil Hügelshart

<input type="checkbox"/> Flächennutzungsplan	<input type="checkbox"/> mit Landschaftsplan
Für den Bereich nordöstlich der Greinerstraße	

<input type="checkbox"/> Bebauungsplan	<input type="checkbox"/> mit Grundordnungsplan	
<input type="checkbox"/> dient der Deckung dringenden Wohnbedarfs	<input checked="" type="checkbox"/> ja	<input type="checkbox"/> nein
<input type="checkbox"/> Satzung über den Vorhabens- und Erschließungsplan		
<input type="checkbox"/> Sonstige Satzung		

First für die Stellungnahme **01.09.2014** (§ 4 BauGB)  
 Frist 1 Monat (§ 2 Abs. 4 BauB-MaßnahmenG)

### 2. Träger öffentlicher Belange

Öffentlicher Belang

#### Immissionsschutz

Name des Trägers öffentlicher Belange (mit Anschrift und Tel.-Nr.)

Frau Monika Schüssler (Tel. 08251/ 92-164)  
 Untere Immissionsschutzbehörde, Landratsamt Aichach-Friedberg,  
 Münchner Str. 9, 86551 Aichach

- 2.1  Keine Ausführung  
 2.2  Zeile der Raumordnung und Landesplanung, die eine Anpassungspflicht nach § 1 Abs. 4 BauGB auslösen  
 2.3  Beiabsichtige eigene Planungen und Maßnahmen, die den o. g. Plan berühren können, mit Angaben des Sachstands  
 2.4  Einwendungen mit rechtlichen Verbindlichkeit aufgrund fachgesetzlicher Regelungen, die im Regelfall in der Abwägung nicht überwunden werden können (z. B. Landschafts- und Wasserschutzgebietsverordnungen)

Eventuell Einschränkung der auf Flur-Nr. 1501/4 und 1503/7 bestehenden Betriebe durch die heranrückende Wohnbebauung.

Rechtsgrundlagen

DIN 18005 –Schallschutz in der Bauleitplanung, BlmSchG, TA Lärm

Möglichkeiten der Überwindung (z. B. Ausnahmen oder Befreiungen)

#### Rechtliche und immissionsfachliche Überprüfung des Betriebes ist abzuwarten

- 2.5  Sonstige fachliche Informationen und Empfehlungen aus der eigenen Zuständigkeit zu dem o. g. Plan, gegliedert nach Sachkomplexen, jeweils mit Begründung und ggf. Rechtsgrundlage

Es ist die Änderung einer bisherigen Außenbereichsfäche in eine Wohnbaufläche vorgesehen.

Nördlich und östlich besteht Außenbereich.  
 Südostlich ist mit Bebauungsplan (BPL Nr. 6) ein allgemeines Wohngebiet ausgewiesen, südlich besteht ein Mischgebiet mit zwei Fuhrunternehmen (Fa. Delbier und Fa. Pfund-

Westlich ist im Flächennutzungsplan ein Mischdorfgebiet ausgewiesen. Dort bestehen – ausgenommen auf Flur-Nr. 1501/4 – ausschließlich Wohnhäuser mit großen Grünflächen. Die Fuhrunternehmen Delbier und Pfundmeier wurden im Rahmen benachbarter Wohnbauvorhaben immissionsfachlich untersucht. Der Betrieb Pfundmeier wird durch das heranrückende Wohngebiet je Nach Lage der nächsten Bauplätze unter Umständen eingeschränkt, da die Immissionsrichtwerte im Wohngebiet um 5 dB(A) niedriger liegen als im Mischgebiet. Gleiches gilt für den auf Flur-Nr. 1501/4 bestehenden Betrieb. Allerdings konnten für diesen Betrieb laut Bauordnungsbehörde der Stadt Friedberg bisher keine Baugenehmigungen oder Gewerbeanmeldungen eruiert werden. Es wird deshalb gebeten diese beim Eigentümer des Grundstückes anzufordern. Eine abschließende immissionsfachliche Stellungnahme kann erst im Anschluss an erfolgen.	
 Aichach, 01.09.2014	 Monika Schüssler, Umweltschutzingenieurin

## Tuffentsammer, Oliver

Von: Schüssler, Monika <Monika.Schuessler@lra-aic-fdb.de>  
Gesendet: Montag, 23. März 2015 13:34  
An: Tuffentsammer, Oliver  
Betreff: AW: BP BayWa Hügelshart

Sehr geehrter Herr Tuffentsammer,

am WH [REDACTED] gilt ja der MI-Wert von maximal 60 dB(A). Seit [REDACTED] sich stark eingeschränkt hat, kann nun die [REDACTED] die 60 dB(A) ausschöpfen. Im Wohngebiet müssen zudem die Ruhezeitzuschläge von 6 dB(A) angesetzt werden. Insofern können wir die Sache nicht nur über die Ansstände klären.

Aber Sie haben trotzdem Recht, denn ich habe im Schallgutachten [REDACTED] vom April 2014 nachgesehen:

▷ Dort wurden auch die IOs im östlichen Wohngebiet untersucht und der Gutachter kam dort zum Ergebnis, dass selbst, wenn am WH [REDACTED] der MI-Richtwert von 60 dB(A) ausgeschöpft wird, im WA nur ein Wert von 43 bis 44 dB(A) erreicht wird. Bei dieser Rechnung ist aber ein Schallschutz durch das WH [REDACTED] von ca. 8 dB(A) enthalten.

Die östlichen WH liegen in einer Entfernung von ca. 55 bis 60 m zur Emissionsstelle [REDACTED]. Bei einer Entfernung von nur noch ca. 30 m muss ein Plus von maximal 7 dB(A) gegeben werden, d.h. im geplanten nördlichen WA würden maximal 51 dB(A) erreicht. Selbst wenn nun das Gebäude [REDACTED] nicht die 8 dB(A) Schallschutz (wie das WH [REDACTED]) erzielt, sondern weniger, so wäre immer noch genügend „Luft“ zum Gesamtrichtwert von 55 dB(A).

Also ist auch keine neue Begutachtung erforderlich.

Mit freundlichen Grüßen

Wichtiger Hinweis: Mit der Beteiligung wird Ihnen als Träger öffentlicher Belange die Gelegenheit zur Stellungnahme im Rahmen Ihrer Zuständigkeit zu einem konkreten Planverfahren gegeben. Zweck der Stellungnahme ist es, der Gemeinde die notwendigen Informationen für ein sachgerechtes und optimales Planungsergebnis zu verschaffen. Die Stellungnahme ist zu begründen; die Rechtsgrundlagen sind anzugeben, damit die Gemeinde den Inhalt nachvollziehen kann. Die Abwägung obliegt der Gemeinde.	
<b>1. Stadt Friedberg</b>	
<input checked="" type="checkbox"/> Flächennutzungsplan für das Gebiet „Nordostl. d. Greinerstr. In Hügelshart“. <input type="checkbox"/> mit Landschaftsplan <input type="checkbox"/> Bebauungsplan für das Gebiet <input type="checkbox"/> mit Grünordnungsplan dient der Deckung dringenden Wohnbedarfs <input checked="" type="checkbox"/> ja <input type="checkbox"/> nein <input type="checkbox"/> Satzung über den Vorhaben- und Erschließungsplan <input type="checkbox"/> Sonstige Satzung	
<input checked="" type="checkbox"/> Frist für die Stellungnahme 1.9.2014 (§ 4 BauGB) <input type="checkbox"/> Frist 1 Monat (§ 2 Abs. 4 BauGB-MaßnahmenG)	
<b>2. Träger öffentlicher Belange</b>	
<input checked="" type="checkbox"/> Öffentlicher Belang <b>Staatl. Abfallrecht</b>	
Name des Trägers öffentliche Belange (mit Anschrift und Telefon)	
<b>Landratsamt Aichach-Friedberg, SG Immissionsschutz, staatl. Abfallrecht, Münchener Str. 9, 86551 Aichach; Tel. 0825192-368</b>	
2.1 <input type="checkbox"/> Keine Äußerung	
2.2 <input type="checkbox"/> Ziele der Raumordnung und Landesplanung, die eine Anpassungspflicht nach § 1 Abs. 4 BauGB auslösen	
2.3 <input type="checkbox"/> Beabsichtigte eigene Plannungen und Maßnahmen, die den o. g. Plan berühren können, mit Angaben des Sachstandes	
2.4 Einwendungen mit rechtlicher Verbindlichkeit aufgrund fachgesetzlicher Regelungen, die im Regelfall in der Abwärtsung nicht überwunden werden können (z. B. Landschafts- und Wasserschutzgebietsverordnungen) <input type="checkbox"/> Einwendungen <input type="checkbox"/> Rechtsgrundlagen <input type="checkbox"/> Möglichkeiten der Überwindung (z. B. Ausnahmen oder Befreiungen)	

**Beteiligung der Träger öffentlicher Belange an der Bauleitplanung**  
**(§ 4 Abs. 1 Baugesetzbuch)**

<input type="checkbox"/> Sonstige fachliche Informationen und Empfehlungen aus der eigenen Zuständigkeit zu dem o. g. Plan, gegliedert nach Sachkomplexen, jeweils mit Begründung und ggf. Rechtsgrundlage	
<p>Da sich die vorgesehene Wohnbebauung auf einer ehemaligen Altlastenverdachtsfläche befindet, im Rahmen deren Erkundung mehrfach künstliche Auffüllungen gefunden wurden, sollten Aushubarbeiten in diesem Bereich unter Gutachterlicher Überwachung stattfinden, da mit zumindest abfallrechtlich relevanten Belastungen zu rechnen ist. Die Verwertung bzw. Entsorgung von ggf. vorgefundenum Auffüllmaterial muss anhand von Deklarationsanalysen erfolgen. Es wird empfohlen einen Sachverständigen nach § 18 BBodSchG zu beauftragen. Sollten bei den Bauarbeiten schädliche Bodenveränderungen oder Altlasten vorgefunden werden, ist das Landratsamt Aichach-Friedberg, SG 43, umgehend zu informieren.</p>	
 Kirsten Gerstmair (VA) <small>Unterschrift, Dienstbezeichnung</small>	<b>Aichach, den 1.9.2014</b> <small>Ort, Datum</small>

2.5

Wichtiger Hinweis:  
 Mit der Beteiligung wird Ihnen als Träger öffentlicher Belange die Gelegenheit zur Stellungnahme im Rahmen Ihrer Zuständigkeit zu einem konkreten Planverfahren gegeben. Zweck der Stellungnahme ist es, der Gemeinde die notwendigen Informationen für ein sachgerechtes und optimales Planungsergebnis zu verschaffen. Die Stellungnahme ist zu begründen; die Rechtsgrundlagen sind anzugeben, damit die Gemeinde den Inhalt nachvollziehen kann. Die Abwägung obliegt der Gemeinde.

**1 Stadt Friedberg**

<input checked="" type="checkbox"/> Flächennutzungsplan	<input type="checkbox"/> 32. Änderung	<input type="checkbox"/> mit Landschaftsplan
<input type="checkbox"/> Bebauungsplan		
für das Gebiet:		
<input type="checkbox"/> mit Grundordnungsplan <input type="checkbox"/> dient der Deckung dringenden Wohnbedarfs		
<input type="checkbox"/> ja <input type="checkbox"/> nein		
<input type="checkbox"/> Satzung über den Vorhabens- und Erschließungsplan		
<input type="checkbox"/> Sonstige Satzung		
<input checked="" type="checkbox"/> Frist für die Stellungnahme 01.09.2014 (§ 4 BauGB) <input type="checkbox"/> Frist 1 Monat (§ 2 Abs. 4 BauGB Maßnahmen(G))		

**2 Träger öffentlicher Belange**

<b>Naturschutz und Landschaftspflege</b>	
<p>Landratsamt Aichach-Friedberg          -untere Naturschutzbehörde-          Münchener Str. 9          86551 Aichach</p>	
<small>Name / Stelle des Trägers öffentlicher Belange (mit Anschrift und Tel.-Nr.)</small>	
<input type="checkbox"/> Keine Äußerung	
<input type="checkbox"/> Ziele der Raumordnung und Landesplanung, die eine Anpassungspflicht nach § 1 Abs. 4 BauGB auslösen	
<input type="checkbox"/> Beabsichtigte eigene Planungen und Maßnahmen, die den o. g. Plan berühren können, mit Angaben des Sachstandes	

2

1

2

3



**Wasserwirtschaftsamt  
Donauwörth**



LEBENSMITTELBESTÄNDIGKEIT

2 Einwendungen mit rechtlicher Verbindlichkeit aufgrund fachgesetzlicher Regelungen, die im Regelfall in der Abwägung nicht überwunden werden können (z. B. Landschafts- und Wasserschutzgebietsverordnungen)

Einwendungen

Rechtsgrundlagen

Möglichkeiten der Überwindung (z. B. Ausnahmen oder Befreiungen)

2 Sonstige fachliche Informationen und Empfehlungen aus der eigenen Zuständigkeit zu dem o. g. Plan, gegliedert nach Sachkomplexen, jeweils mit Begründung und ggf. Rechtsgrundlage

Die geplante Änderung wird aus naturschutzfachlicher Sicht sehr bedauert. Seit der Umwidmung der gegenständlichen Flächen von der früheren Gewerbebenutzung in eine naturschutzfachliche Zelsetzung konnte sich auf dem Areal ein floristisch und faunistisch bedeutender Komplexlebensraum aus Magerstandorten und verschiedenartigen Sukzessionsstadien entwickeln. Die nunmehr geplante Baufächenerweiterung ist mit der Beseitigung gerade der naturschutzfachlich wertvollen Magerstandorte im Süden des Areals verbunden.

Wir bitten die Notwendigkeit dieser Planänderung nochmals grundsätzlich zu überdenken. Sie ist mit einem erheblichen Eingriff in die Natur verbunden. Soweit die Änderung aus Sicht der Stadt Friedberg unumgänglich erscheint, sollte in der laufenden FNP – Änderung zum mindesten auch die naturschutzfachliche Entwicklung des weiteren, nördlich angrenzenden Areals mit dargestellt und konkretisiert werden. Wir empfehlen für den Fall, dass die wohnbauliche Verwendung des südlichen Areals weiter verfolgt werden soll, zumindest den nördlichen Teil des Flurstücks Nr. 1501/8 Gemarkung Ottmaring als „Fläche für Maßnahmen zum Schutz, zur Pflege und zur Entwicklung von Boden, Natur und Landschaft“ darzustellen und so auch die neue Grenze zwischen baulicher Nutzung und Naturschutzfläche noch klarer niedergelegen. Die weitere Prüfung, welche Flächenteile dieses nördlichen Gebietes im Weiteren auch als naturschutzrechtliche Kompensationsflächen für das gegenständliche Baugebiet in Ansatz gebracht werden können, kann dann auf der Ebene eines evtl. folgenden Bebauungsplanes geklärt werden. Auch die artenschutzrechtlichen Aspekte sind spätestens auf der Ebene des Bebauungsplanes zu prüfen.

3. Abs. 1 S. 1 Nr. 4 BauGB	E = ...
295	07. Sep. 2014
<input type="checkbox"/> Rechtsgrundlagen	3A

EINGANG Abt. 31	
09. Sep. 2014	
<input type="checkbox"/> Bauleitplan / Umlageplan	Stadt Friedberg

E
08. Sep. 2014
<input type="checkbox"/> Bauleitplan / Umlageplan

WWA Donauwörth - Postfach 1452 - 86504 Donauwörth  
Stadt Friedberg  
Marienplatz 5  
86316 Friedberg

Datum  
04.09.2014

Ihre Nachricht  
Unter Zeichen  
4.4521-AU-14456/2014  
04.08.2014

Bearbeitung  
Steve Gallasch  
Steve.Gallasch@wwa-don.bayern.de

zu o. g. Änderung des Flächennutzungsplanes erhalten Sie unsere Stellungnahme wie folgt:

#### 1. Sachverhalt

Das Planungsgebiet der Änderung umfasst 0,6 ha.  
Es sollen Wohnbauflächen entwickelt werden.

Nachfolgend wird dazu gemäß § 4 Abs. 1 BauGB als Träger öffentlicher Belange aus wasserwirtschaftlicher Sicht Stellung genommen. Andere Fachfragen, wie z. B. hygienische Belange, Bebaubarkeit, Baugrund- und Bodenverhältnisse, werden in dieser Stellungnahme nicht behandelt.

#### 2. Wasserwirtschaftliche Würdigung

##### 2.1 Altlasten und vorsorgender Bodenschutz

Auf dem Grundstück Fl.-Nr. 1501/8 befindet sich die ehemalige Altlastenverdachtsfläche BAYWA – Gelände Hügelhart (Kataster-Nr. 77100523). Bei bisherigen Bodenuntersuchungen auf dem Gelände wurden bereichsweise schadstoffbelastete Auffüllungen ange troffen. Eine schädliche Bodenveränderung oder Altlast mit einer Gefährdung des Grundwassers liegt jedoch nicht vor.

Standort  
Fangstraße 23  
86504 Donauwörth

E-Mail / Internet  
postleit@wwa-don.bayern.de  
www.wwa-don.bayern.de



Wenger Georg  
Unterschriften-Dienststellezeichnung  
Aichach, 13.08.2014  
Ort, Datum

Im nunmehr geplanten Erweiterungsbereich für weitere Wohnbauflächen in der südlichen Teilfläche des Grundstücks ist nach derzeitigem Kenntnisstand davon auszugehen, dass auch hier ggf. schadstoffbelastete künstliche Auffüllungen vorliegen, die abfallrechtlich relevant sind. Wir empfehlen daher alle Aushubmaßnahmen durch einen, nach § 18 BGBSchG i. V. mit der VSU Boden und Altlasten für den Wirkungspfad Boden-Grundwasser, zertifizierten Privaten Sachverständigen begleiten und dokumentieren zu lassen.

Bei Erdarbeiten ist generell darauf zu achten, ob evtl. künstliche Auffüllungen, Altablagierungen o. Ä. angetroffen werden. In diesem Fall ist umgehend das Landratsamt einzuspielen, das alle weiteren erforderlichen Schritte in die Wege leitet.

Es kann darüber hinaus nicht ausgeschlossen werden, dass Böden mit von Natur aus erhöhten Schadstoffgehalten (geogene Bodenbelastungen) vorliegen, welche zu zusätzlichen Kosten bei der Verentzungs/Entsorgung führen können. Wir empfehlen daher, vorsichtig Bodenuntersuchungen durchzuführen. Das Landratsamt ist von festgestellten geogenen Bodenbelastungen in Kenntnis zu setzen.

## 2.2 Abwasserbereitigung

### 2.2.1 Kanalnetz und Regenwasserbehandlung

Der Flächennutzungsplan erhält durch die Änderung ein neues Baugebiet. Die Abwasserentsorgung ist rechtmäßig vor der Ausweisung einer Bebauung aufzuplanen. Das Baugebiet sollte im Trennsystem entwässert werden (vgl. § 55 Abs. 2 WHG).

Die Fläche ist im gültigen Kanalisationsentwurf enthalten.

#### 2.2.1.1 Bestehendes Kanalnetz.

Das bestehende Kanalnetz kann die aus dem Baugebiet abzuleitenden Abwassermengen voraussichtlich aufnehmen.

#### 2.2.1.2 Mischwasserentlastungen

Die unterhalb liegende Mischwasserentlastung (RÜB 3) ist unter Einbeziehung der Fläche des Baugebiets ausreichend dimensioniert.

Um einer Abflussverschärfung entgegenzuwirken, sind entsprechende Rückhaltemaßnahmen vorzusehen. Hierzu eignen sich vor allem

- Niederschlagswasserversickerung,
- ökologisch gestaltete Rückhaltebecken,
- Regenwasserzisternen mit Überlauf.

#### 2.2.1.3 Niederschlagswasserversickerung

Für die erlaubnisfreie Versickerung von gesammeltem Niederschlagswasser sind die Anforderungen der „Verordnung über die erlaubnisfreie schadlose Versickerung von gesammeltem Niederschlagswasser“ (Niederschlagswasserfeststellungsverordnung – NWFreiV) und die dazugehörigen Technischen Regeln zum schadlosen Einleiten von Niederschlagswasser in das Grundwasser (TRENGW) zu beachten. Hierzu sollten entsprechende Regelungen in den Bebauungsplan aufgenommen werden.

Ist die NWFreiV nicht anwendbar, ist ein wasserrechtliches Verfahren durchzuführen. Die entsprechenden Unterlagen sind dann bei der Kreisverwaltungsbehörde einzureichen.

Zur Klärung der Behandlungsbedürftigkeit des Niederschlagswassers, also der Feststellung, ob verschmutztes oder unverschmutztes Niederschlagswasser vorliegt, empfehlen wir die Anwendung des Merkblattes DWA-M 153 „Handlungsempfehlungen zum Umgang mit Regenwasser“ der Deutschen Vereinigung für Wasserverwaltung, Abwasser und Abfall (DWA).

Auf das Arbeitsblatt DWA-A138 der DWA wird hingewiesen („Planung, Bau und Betrieb von Anlagen zur Versickerung von Niederschlagswasser“).

Die Eignung der Bodenverhältnisse im Bereich dieses Bauleitplanes für eine Versickerung sollte vor der Planung der Entwässerungsanlagen durch geeignete Sachverständige überprüft werden.

#### 2.2.2 Kläranlage

Die Kläranlage kann die zusätzlichen Abwassermengen voraussichtlich ausreichend reinigen. Die Abwasserentsorgung ist gesichert.

### 3. Zusammenfassung

Der Entwurf des Bauleitplanes besteht aus wasserwirtschaftlicher Sicht keine Bedenken, wenn unsere Hinweise beachtet werden.

Für entsprechende Beratung zu allen wasserwirtschaftlichen Fachfragen stehen wir gerne zur Verfügung.

Mit freundlichen Grüßen

Dr. Nunn  
Oberregierungsrat

Verteiler:  
Landratsamt Aichach-Friedberg, Sachgebiet 43,  
Landratsamt Aichach Friedberg, Sachgebiet 43, mit der Bitte um Kenntnisnahme  
mit der Bitte um Kenntnisnahme



**Amt für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten Augsburg**

05. Sep. 2014

E-Mail: Friedberg

Büro: (0821) - Jürgen Bräuer (0171)

Telefon: 0821/43002-0

Fax: 0821/43002-111

E-Mail: poststelle@self.au.bayern.de

Internet: www.self-au.bayern.de

Name: Eva-Maria Birkholz; Birgitt Wagenpfeil

Telefon: 0173 8916787/0821/48090-25; 0821/43002-167

Telex: 0173 8916787/0821/48090-25; 0821/43002-167

E-Mail: birgitt.wagenpfeil@self.au.bayern.de

Amt für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten Augsburg

Bismarckstraße 62, 86391 Stadtbergen

Fr. 05.09.2014 10:00 Uhr

Bräuer, Jürgen



**Bund Naturschutz in Bayern e.V.**

Otfried Horn  
Herzog-Rudolf-Str. 10  
86316 Friedberg  
Tel.: 0821/242 78 243  
Email: horn.o@web.de

An die  
Stadt Friedberg  
Marienplatz 5  
86316 Friedberg

Friedberg, 27.08.2014

**32. Änderung des Flächennutzungsplanes nordöstlich der Greinerstraße in Hügelshart**

Sehr geehrte Damen und Herren,

für die Beteiligung am o.g. Verfahren bedanken wir uns. Im Auftrag der Kreisgruppe nehmen wir dazu wie folgt Stellung:

Mit der Planung besteht kein Einverständnis von Seiten des BN.

Es ist von hier aus in keiner Weise nachvollziehbar, wie die Stadt Friedberg in so kurzer Zeit (es sind nicht einmal zehn Jahre vergangen) eine Kehtwendung von der geplanten Nutzung im Sinne des Naturschutzes hin zu einer Wohnbebauung machen kann. Auch stellt die geplante Fassung in keiner Weise eine Abrundung des Ortsrandes dar! Der Ortsrand ist nämlich durch eine geplante Baureihe und durch Sukzession auf dem betroffenen Grundstück bereits mustergültig abgerundet. Dies soll nun wieder zunichten der Ortsränder soll ja in Bayern vermieden werden.

Die ursprünglich vorgesehene Extensivierung der beplanten Fläche ist bisher gut gelungen. Dort findet sich eine blumen- und krautreiche Wiesenvegetation, wie sie durch landwirtschaftliche Intensivwirtschaft immer mehr verschwindet. Das soll nun aufgegeben werden.

Freundliche Grüße

Gez.

Otfried Horn  
Vorsitzender Ortsgruppe Friedberg

Seite 1 von 1

Besuchzeiten  
Mo-Fr 8:00 - 11:45 Uhr  
Do 13:15 - 15:15 Uhr  
und nach Vereinbarung

Amt für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten Augsburg  
Bismarckstraße 62, 86391 Stadtbergen  
Fr. 05.09.2014 10:00 Uhr

Telefon: 0821/43002-0  
Telex: 0821/43002-111  
E-Mail: poststelle@self.au.bayern.de  
Internet: www.self-au.bayern.de

Arbeitsverhältnisses teil, so wird er durch Anzeige an den Unternehmer oder den Leiter der Arbeiten befreit.

Stadt Friedberg	BAYERISCHES LANDESAMT FÜR DENKMALPFLEGE
Ref.: 31. Aug. 2014	UFGA 31
Bayerisches Landesamt für Denkmalpflege • Kastenamt 8 • 80539 München	
Referat: Bauaufsicht Abt. 31 Bauverwaltung, Bauleitplanverfahren	
Ingrid Göbl Marienplatz 5 86316 Friedberg	
Ihr Zeichen: Abt. 31 I. Göbl	
01. Sep. 2014	
Für: - Sachverständiger -	
Ihre Nachschrift vom 04.08.2014	
Unsere Zahlen P-1993-303-46_S2	
Datum 27.08.2014	
Referat: Bodendenkmalpflege Klosterberg 8 86672 Thienhaupten	
Tel. 08271/8157-37 Fax 08271/8157-50 mailto: Wolfgang.Czysz@bfr.bayern.de	
02. Sep. 2014	
Für: - Sachverständiger -	
Ihre Nachschrift vom 04.08.2014	
Unsere Zahlen P-1993-303-46_S2	
Datum 27.08.2014	

#### Vollzug des Bayerischen Denkmalschutzgesetzes (DSchG)

Friedberg, A1C: Flächennutzungsplan, 32. Änderung für den Bereich nordöstlich der Greinerstraße im Stadtteil Hügelshart

Sehr geehrte Damen und Herren,

wir danken für die Beteiligung an der o. g. Planung.

Nach unserem bisherigen Kenntnisstand besteht gegen die oben genannte Planung von Seiten der Bodendenkmalpflege kein Einwand. Wir weisen jedoch darauf hin, dass eventuell zu Tage tretende Bodendenkmäler der Meldepflicht an das Bayerische Landesamt für Denkmalpflege oder die Untere Denkmalschutzbehörde gemäß Art. 8 Abs. 1-2 DSchG unterliegen.

#### Art. 8 Abs. 1 DSchG:

Wer Bodendenkmäler auffindet ist verpflichtet, dies unverzüglich der Unteren Denkmalschutzbehörde oder dem Landesamt für Denkmalpflege anzugeben. Zur Anzeige verpflichtet sind auch der Eigentümer und der Besitzer des Grundstücks sowie der Unternehmer und der Leiter der Arbeiten, die zu dem Fund geführt haben. Die Anzeige eines der Verpflichteten befreit die übrigen. Nimmt der Finder an den Arbeiten, die zu dem Fund geführt haben, aufgrund eines

Zweckes  
Hofgarten 4, 80539 München  
Postfach 10 02 03, 80076 München

Dienststelle Thienhaupten  
Holzbergs 8  
Postfach 10 02 03, 80076 München

Zentrale  
Holzbergs 4, 80539 München  
Postfach 10 02 03, 80076 München

Bayer. Landesbank München  
IBAN DE7270500000001190315  
BIC BYLADEM  
Internet <http://www.bild.bayern.de>

Bayer. Landesbank München  
IBAN DE827118157-0  
Fax 08271/8157-50  
Internet <http://www.bild.bayern.de>



**32. Änderung des Flächennutzungs- und Landschaftsplans der Stadt Friedberg für den Bereich nordöstlich der Greinerstraße im Stadtteil Hügels-hart**

– Frühzeitige Beteiligung der Behörden gem. § 4 Abs. 1 BauGB  
Hier: Stellungnahme der Brandschutzzentrale

Sehr geehrte Damen und Herren,

Sie haben um die Mitteilung der Belange des abwehrenden Brandschutzes gebeten.

Bei der Aufstellung und Änderung von Bebauungsplänen und idealerweise bereits bei der Aufstellung und Änderung von Flächennutzungsplänen sind für den durch die Gemeinde sicherzustellenden Feuerschutz (Art. 1 BayFwG) grundsätzlich folgende allgemeine Belange des abwehrenden Brandschutzes zu überprüfen und bei Bedarf im Benehmen mit dem Kreisbrandrat durchzuführen, um die Durchführung wirksamer Löscharbeiten und Rettung von Personen zu gewährleisten:

Das Hydrantennetz ist nach dem Merkblatt des Bayerischen Landesamts für Wasserverschaffung Nr. 1-8-5, Stand 08/2000 bzw. nach den Technischen Regeln des Deutschen Vereins des Gas- und Wasserfaches e.V. (DVGW) - Arbeitsblätter W 331 und W 405 – auszubauen, wobei darauf zu achten ist, dass die erste Loschwasserrahmestelle in weniger als 100m vom jeweiligen Objekt entfernt ist. Des Weiteren sollten Hydranten in regelmäßigen Abständen errichtet werden 80m bei geschlossener, 100m bei halboffener und 120m bei offener Bebauung. Da Hydranten zugänglich zu halten sind (auch im Winter; Freihalten von Schnee und Eis) ist es ratsam Überflurhydranten zu bevorzugen. Ggf. sind zur Sicherstellung der unabhängigen Löschwasserversorgung in Abstimmung mit dem zuständigen Stadt- bzw. Kreisbrandrat Löschwasserreiche gemäß DIN 14210, Löschwasserbrunnen gemäß DIN 14220 oder unterirdische Löschwasserbehälter gemäß DIN 14230 einzufügen.

Hinweis: Insbesondere bei hohen Brandlasten, kann sich der Bedarf an Löschwasser erhöhen. Die der Menge sollte dann anhand des Ermittlungs- und Richtwertverfahrens des ehem. Bayer. Landesamts für Brand- und Katastrophenschutz zu ermitteln.

Aus Aufenthalträumen von nicht zu ebener Erde liegenden Geschossen muss die Rettung von Personen über zwei voneinander unabhängige Rettungswege ge-

währleistet sein. Bei baulichen Anlagen ohne besondere Art und Nutzung und einer Bauhöhe unterhalb der Hochhausgrenze kann der 2. Rettungsweg auch über Leitern der Feuerwehr sichergestellt werden, wenn die Feuerwehr über das erforderliche Rettungsgerät (z.B. Dreheleiter DLA (K) 23-12 o. a.) verfügt. Sofern innerhalb der Hifstrist von 10 Minuten der 2. Rettungsweg über entsprechend ausreichende Leitern der Feuerwehr nicht sichergestellt werden kann, sind zwei voneinander unabhängige bauliche Rettungswege (notwendige Treppen) erforderlich. Bei Aufenthalträumen im Dachgeschoss sollen die notwendigen Fenster mit Leitern der Feuerwehr direkt anleitbar sein (zweiter Rettungsweg).

Die Haupttafel von Mehrfamilienhäusern bzw. Häusern mit mehreren Nutzungseinheiten im notwendigen Treppenraum darf nicht versperrt (abgeschlossen) werden, um eine Flucht jederzeit zu gewährleisten (vgl. Vorschrift zur Verhütung von Bränden, §22). Soll ein Abschließen der Tür ermöglicht werden, so ist eine Tür mit Panikschloss zu verwenden, um eine Flucht jederzeit zu gewährleisten.

Wir haben uns nur aus der fachlichen Sicht des Brandschutzes geäußert und diese Äußerung innerhalb des Landratsamts oder mit der Regierung nicht abgestimmt.

Mit freundlichen Grüßen

  
Magnus Hammer

Im Übrigen verweisen wir auf die „Planungshilfen für die Bauleitplanung“, Fassung 2010/2011, herausgegeben von der Obersten Baubehörde im Bayerischen Staatsministerium des Innern, insbesondere auf den Abschnitt I/3 Nr. 32 -Brandschutz-  
Wir empfehlen diese Grundlagen des abwehrenden Brandschutzes, trotz der Bayerischen Bauordnung (BayBO), in dem qualifizierenden Grundlagen des abwehrenden Brandschutzes aufzunehmen.  
Wir haben uns nur aus der fachlichen Sicht des Brandschutzes geäußert und diese Äußerung innerhalb des Landratsamts oder mit der Regierung nicht abgestimmt.

München, Straße 9  
86351 Aichach  
Öffnungszeiten  
Mo. Di. und Mi.  
7.30 - 12.30 Uhr  
Do. 7.30 - 12.30 Uhr  
und 14.00 - 18.00 Uhr  
Fr. 7.30 - 12.30 Uhr

Wir empfehlen Ihnen,  
Termine zu vereinbaren.